

098912



Kontino Oy Ab


**SALZGITTER
FLACHSTAHL**
Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe

Abnahmeprüfzeugnis 3.1		Nr./No. (A03)	1282491
Inspection certificate 3.1		Seite/Page	1/3
DIN EN 10204		Datum/Date	04.09.2014
(A02)			
Nr. (A07)	1107047	10.06.2014	Nr. (A07)
Besteller	OY Kontino AB		Empfänger OY Kontino AB
Purchaser	01301 VANTAA		Customer 01301 VANTAA
(A06)	FINNLAND		(A06) FINNLAND
Erzeugnis	Bandblech		Werksauftrags-Nr. 0001225302
(B01)	Product Hot rolled sheet/plate		Works order No. (A08)
Werkstoff und Lieferbedingung	S235JR		Lieferschein-Nr. 0085103027
(B02-B03)	Steel grade and terms of delivery DIN EN 10025 T.2/04.2005		Dispatch note No. 03.09.2014
	028010-B-SAL 13.07.11		
	DIN EN 10051:2011-02		Abnahme WS
	B068		Inspection (A05)
Kernzeichnung des Materials / Marking of the product (B06)			
Herstellerzeichen/Stahlsorte/Schmelzen-Nr/Erzeugnis-Nr/ Sachverständigenstempel Trademark/Steelgrade/Heat-No/Product-No/Inspector's stamp			

Materialdaten / Material data (B01-B99)

Pos. Item	Anzahl Quantity (B08)	Erzeugnis-Nr. Product No. (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery (B04)	Dicke x Breite x Länge Thickness x Width x Length (B09-B11)
01	98	66709	12808	N	6,00 x 1500,0 x 3000
Σ	98	Gewicht Weight (B12)	21.131 kg	N: normalisiert / normalized	

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung
Dimensional check and visual examination of the surface condition:
without objection

Schmelzenanalyse / Ladle analysis (C70-C99)

Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	C %	Si %	Mn %	P %	S %	N %	Al %	Cu %	Cr %	Ni %
12808	≤0,17	0,02	≤1,40	≤0,035	≤0,035		≥0,020	≤0,55		
12808	0,08	0,02	0,55	0,014	0,004	0,003	0,036	0,05	0,05	0,04
Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Mo %	Nb %	Ti %	V %	EV1 1) %					
12808	0,02	0,0003	0,001	0,003	0,19					

i) EV1: CEV=C+Mn/6+Mo/5+N/15+Cr/5+V/5+Cu/15

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)



Herstellerzeichen
Trademark
(A04)

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter
(A01)



Abnahmestempel
Inspection Stamp
(Z03)



Abnahmebeauftragter
Inspection Representative
(Z02)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1		Nr./No. (A03)	1282491
Inspection certificate 3.1		Seite/Page	2/3
DIN EN 10204		Datum/Date	04.09.2014
(A02)			
Nr. (A07)	1107047	10.06.2014	Nr. (A07)
Besteller	OY Kontino AB		Empfänger
Purchaser	01301 VANTAA		Customer
(A06)	FINNLAND		(A06) FINNLAND
Erzeugnis	Bandblech		Werksauftrags-Nr.
(B01)	Hot rolled sheet/plate		0001225302
Werkstoff und Lieferbedingung	S235JR		Works order No.
(B02-B03)	DIN EN 10025 T.2/04.2005		(A08)
	028010-B-SAL 13.07.11		Lieferschein-Nr.
	DIN EN 10051:2011-02		0085103027
	B068		Dispatch note No.
			03.09.2014
			Abnahme
			WS
			Inspection
			(A05)

Stahlherstellung: Sauerstoffaufblasverfahren
Steel making: Basic oxygen process
(C70)

Zugversuch / Tensile test (C10-C29)

Proben-Nr. Specimen No. (C00)	Schmelzen-Nr. Heat No. (B07)	Ort Location (C01)	Richt. Direct. (C02)	Zustand Cond. (B05)	Form Type (C10)	Dehngrenze Yield strength (C11)	Zugfestigkeit Tensile strength (C12)	Bruchdehnung Elongation (C13)		
66709	12808	E4G	Q	N	P	Rp0,2 MPa ≥ 235	Rm MPa 360 - 510	A5 7) % ≥ 24		

1) E: Ende / Tail end
2) 4: 1/4 Breite / 1/4 Width
3) G: Erzeugnisdicke / Thickness of product
4) Q: quer / transversal
5) N: normalisiert / normalized
6) P: prismatisch / prismatic
7) A5: Lo-5,65 vSo

Unsere Produkte sind frei von radioaktiven Stoffen. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III, Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of the order.
(Z01)

	Herstellerzeichen Trademark (A04)	Salzgitter Flachstahl GmbH Eisenhüttenstr. 99 D-38239 Salzgitter (A01)		Abnahme-stempel Inspection Stamp (Z03)		Abnahmebeauftragter Inspection Representative (Z02)
---	---	---	---	--	---	---

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10 204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.
This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10 204, section 5.

Kratz

Abnahmeprüfzeugnis 3.1
Inspection certificate 3.1
DIN EN 10204
(A02)

Nr./No. (A03) 1282491
Seite/Page 3/3
Datum/Date 04.09.2014



0045

Salzgitter Flachstahl GmbH
Eisenhüttenstr. 99
D-38239 Salzgitter

06

0045-CPD-0679-2005-01
DoP: SZFG002-CPR-10025-01072013

EN 10025-1:2004

Warmgewalzte Baustahlprodukte
Hot rolled structural steel products
Produits en acier de construction laminé à chaud

Vorgesehene Verwendungen: Intended uses: Usages prévus:	Hochbauten und Ingenieurbauwerke Building constructions or civil engineering Construction de bâtiments ou génie civil
---	---

Grenzabmaße und Formtoleranzen: Tolerances on dimensions and shape: Tolérances sur les dimensions et la forme:	Warmgewalztes Blech und Band Hot rolled plate, sheet and strip Tôles, larges bandes et larges bandes refendues laminées à chaud: EN 10051
---	--

Dehnung / Elongation / Élongation: Zugfestigkeit / Tensile strength / Résistance à la traction: Streckgrenze / Yield strenght / Limite d'élasticité: Kerbschlagarbeit / Impact strenght / Résistance au choc: Schweißbeignung / Weldability / Soudabilité:	S235JR DIN EN 10025 T.2/04.2005
--	------------------------------------

Dauerhaftigkeit: Durability: Durabilité:	Keine Leistung festgestellt No performance determined Aucune performance déterminée
--	---

Regulierter Stoff: Regulated substance: Substance Réglementée:	Keine Leistung festgestellt No performance determined Aucune performance déterminée
--	---

Die Leistungserklärung (DoP) gemäß EU-Verordnung 305/2011, Anhang III kann unter "<http://www.salzgitter%2Dflachstahl.de/de/informationsmaterial/leistungserklaerungen>" abgerufen werden.
The Declaration of performance (DoP) in acc. with EU-Regulation 305/2011, Annex III is available under "<http://www.salzgitter%2Dflachstahl.de/en/information%2Dmaterial/declaration%2Dof%2Dperformance>"